chicco

# Coppette assorbilatte nere

Usale di giorno o di notte per una pelle del seno sempre asciutta

## Black breast pads

Use them day or night to keep your breast skin dry

INVISIBILI SOTTO I VESTITI SCURI
INVISIBLE UNDER YOUR DARK CLOTHES

ASSORBENTI E TRASPIRANTI
ABSORBENT AND BREATHABLE

RIPIEGATE IN BUSTINA
INDIVIDUALLY WRAPPED

60 pz./pcs.

made in ITALY

**L'allattamento è un momento molto importante e ricco di emozioni, ma non sempre facile.**

Le coppette assorbilatte sono un valido aiuto che puoi utilizzare per mantenere sempre asciutta la pelle del seno e sentirti a tuo agio in ogni occasione.

Altri prodotti possono esserti utili in questo momento, vieni a scoprirli su **www.chicco.com**

**Breastfeeding is a very important and emotional moment, but it is not always easy.**

Breast pads are a valuable aid that you can use to keep your breast's skin dry and feel comfortable always.

Other products can also be of help during this phase, learn about them at **www.chicco.com**

**PL WKŁADKI LAKTACYJNE CZARNE**

Noś je w ciągu dnia lub nocą, aby skóra Twoich piersi była sucha. Noś je swobodnie również pod obcisłymi i ciemnymi ubraniami. Miękki i oddychający materiał, delikatny dla skóry. Specjalny materiał z wykończeniem antybakteryjnym utrzymuje higienę wkładki laktacyjnej. Ultrachłonna warstwa zatrzymuje płyn wewnątrz wkładki dla zachowania doskonałej ochrony przed jej przemakaniem. Strona przylegająca do piersi jest biała, natomiast od strony ubrania czarna. Testowane dermatologicznie. Bezpieczne i delikatne dla skóry. Taśmy klejące dla pewnego zamocowania na bieliźnie.

**RU ЧЁРНЫЕ ПРОКЛАДКИ ДЛЯ ГРУДИ**

Используйте их днем или ночью, чтобы сохранить кожу груди сухой. Их можно носить даже под облегающей одеждой чёрного цвета. Мягкая дышащая ткань, приятная для кожи. Специальная ткань: сохраняет прокладку для груди полностью гигиеничной. Супервпитывающий слой: впитывает жидкость, обеспечивая защиту от протекания. Фигурная прокладка практически незаметна под одеждой. С торона, соприкасающаяся с грудью, белая, а сторона, соприкасающаяся с одеждой - чёрная. Прошли дерматологические испытания. Безопасны и приятны для кожи.

**BR DISCOS ABSORVENTES PRETOS**

Use-os de dia ou de noite para manter a pele dos seios enxuta. Use com tranquilidade, mesmo embaixo de roupas justas e escuras. Tecido macio e transpirável, delicado sobre a pele. Tecido especial com antibactérias: mantém a higiene dos discos. Camada ultra absorvente: retém o líquido evitando vazamentos assegurando proteção ideal e pele sempre seca. O lado em contato com o seio é branco, enquanto o lado em contato com a roupa é preto. Fita adesiva para fixação segura às roupas. Dermatologicamente testados. Seguros e delicados sobre a pele.

**AR وسادات الثدي السوداء**

استخدميها نهارًا أو ليلاً للحفاظ على جفاف جلد الثدي. مثالية للارتداء حتى أسفل الملابس الداكنة والضيقة: الجانب الملامس للثدي أبيض. بينما الجانب الملامس للملابس أسود. آمنة تماما على بشرة الثدي الحساسة. نسيج ناعم ومسامي. رقيق على البشرة. نسيج خاص مضاد للبكتريا يحافظ على الثدي محمي بشكل صحي. طبقة فائقة الامتصاص: تحجز السائل وتمنع تسربه إلى السطح لضمان حماية مثالية ضد التسرب. تصميم مناسب لثديك. لا يمكن رؤيتها تحت الملابس. أشرطة لاصقة لتثبيت الفوط على الملابس. خضعت لفحوص معملية وجلدية. آمنة ورقيقة على البشرة.

IT Conservare in luogo fresco e asciutto
EN Store in a cool, dry place
ES Conservar en lugar fresco y seco
PT Conservar num local fresco e seco
FR Conserver dans un endroit frais et sec
DE Kühl und trocken aufbewahren
EL Σε ξεχωριστή συσκευασία, υγιεινά και πρακτικά
NL Op een koele en droge plaats bewaren
PL Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu
RU Хранить в прохладном и сухом месте
BR Conservar em local fresco e seco
AR يحفظ في مكان بارد وجاف

Contiene/Contains:
Dimethyloctadecyl[-3(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride

Made in Italy
Fabricado em Itália
Fabricado en Italia
Hergestellt in Italien
Παράγεται στην Ιταλία
صنع في إيطاليا

Παράγεται από την
**Artsana S.p.A.**
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

**TESTED IN NEONATAL CLINICS**
**MICROBIOLOGICAL TESTED**

121 PAP
104 LDPE
PAP 21
LDPE 4
www.chicco.com/recycle

REF 00 061773 900 000

CNP 7086090

8 058664 143917

Rev 2116-01

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

IT Confezionate singolarmente, igieniche e pratiche
EN Individually wrapped, hygienic and practical
ES Envasados individualmente, higiénicos y prácticos
PT Embaladas individualmente, higiénicas e práticas
FR Emballés individuellement, hygiéniques et pratiques
DE Einzeln verpackt, hygienisch und praktisch
EL Λεπτό ύφασμα που αφήνει το δέρμα να αναπνέει
NL Afzonderlijk verpakt, hygiënisch en praktisch
PL Pakowane pojedynczo, higieniczne i praktyczne
RU Гигиенические и удобные, в индивидуальной упаковке
BR Discos absorventes embalados individualmente, práticos e higiênicos
AR تغليف منفرد صحي وعملي

Fabricado por Artsana S.p.A. - Como, Itália
Importado por Artsana Brasil Ltda.
Av. Comendador Aladino Selmi, 4630, galpões 6 e 7
Campinas/ SP - cep 096-13069
CNPJ: 20-0001/02.340.424
Atendimento ao Consumidor:
e-mail: sac.brasil@artsana.com - site: www.chicco.com.br
Fone: (2129-2246 ( 11
"Guardar para eventuais consultas"

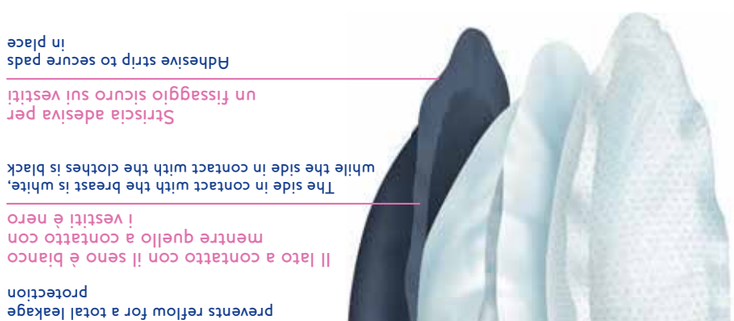
chicco

# Coppette assorbilatte nere

Usale di giorno o di notte per una pelle del seno sempre asciutta

## Black breast pads

Use them day or night to keep your breast skin dry



Tessuto morbido e traspirante delicato sulla pelle
Soft and breathable fabric is gentle on skin
Speciale tessuto con antibatterico: mantiene l'igiene della coppetta
Special fabric with antibacterial finish: it preserves breast pad's hygiene
Strato ultra assorbente: cattura il liquido e ne impedisce il ritorno in superficie per una protezione ideale
Ultra absorbent layer: traps liquid and prevents reflow for a total leakage protection
Il lato a contatto con il seno è bianco mentre quello a contatto con i vestiti è nero
The side in contact with the breast is white, while the side in contact with the clothes is black

INDOSSABILE TRANQUILLAMENTE ANCHE SOTTO ABITI ADERENTI E CAPI SCURI
IDEAL FOR WEARING EVEN UNDER TIGHT-FITTING AND DARK CLOTHING

**ES DISCOS ABSORBENTES NEGROS**

Utilízalos día o noche para mantener seca la piel del seno. Úselos tranquilamente, incluso debajo de ropa ajustada y de las prendas oscuras. Tejido suave y transpirable delicado con la piel. Especial tejido con antibacteriano: mantiene la higiene de los discos absorbentes. Capa ultra absorbente: capturá el líquido e impide que regrese a la piel para garantizar una protección antiderrame total. El lado que está en contacto con el seno es blanco, mientras que el lado en contacto con la ropa es negro. Tira adhesiva para una fijación segura. Testados dermatológicamente. Seguros y delicados con la piel.

**PT DISCOS ABSORVENTES PRETOS**

Use-os de dia ou de noite para manter a pele do peito seca. Utilize-os com tranquilidade, mesmo por baixo de roupas justas e escuras. Tecido suave e transpirável, delicado sobre a pele. Tecido especial com azabamento antibacteriano: mantém a higiene dos discos. Camada extra absorvente: retém as fugas de leite e impede que o líquido chegue à superfície para garantir a maxima proteção. O lado em contacto com o seio é branco, enquanto que o lado em contacto com a roupa é preto. Fixa-se com uma tira adesiva para uma proteção segura à roupa. Dermatologicamente testados. Seguros e delicados sobre a pele.

**FR COUSSINETS D'ALLAITEMENT NOIRES**

Utilisez-les jour et nuit pour garder la peau du sein au sec. Portez-les tranquillement même sous des vêtements moulants et foncés. Tissu respirant, doux sur la peau. Tissu spécial avec antibactérien: il préserve l'hygiène du coussinet. Ultra absorbant il capture le liquide et l'empêche de revenir en surface pour une protection optimale. Le côté au contact des vêtements est noir. L'adhésif maintient le coussinet en place dans le soutien-gorge. Testés dermatologiquement. Sûrs et délicats sur la peau.

**DE SCHWARZE STILLEINLAGEN**

Verwenden Sie sie bei Tag oder Nacht, um Ihre Brustwarzen trocken zu halten. Tragen Sie sie ruhig auch unter anliegender und dunkler Kleidung. Weiches, atmungsaktives Gewebe, das sanft zur Haut ist. Spezielles Gewebe mit antibakteriellem Mittel: bewahrt die Hygiene der Stilleinlagen. Extrem saugfähig: nimmt die Flüssigkeit auf und verhindert, dass die Flüssigkeit an die Oberfläche und somit wieder an die Haut dringt, für idealen Schutz. Die Seite, die mit der Brust in Kontakt kommt, ist weiß, während die Seite, die mit der Kleidung in Kontakt kommt, schwarz ist. Klebestreifen für eine sichere Befestigung an der Kleidung. Dermatologisch getestet. Sicher und sanft zur Haut.

**EL ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ ΘΗΑΣΕΜΟΥ ΜΑΥΡΑ**

Χρησιμοποιήστε τα μέρα ή νύχτα για να διατηρήσετε το δέρμα του στήθους σας στεγνό. Φορέστε τα με ασφάλεια ακόμη και κάτω από φιχτά και σκούρα ρούχα. Μαλακό αντιβακτηριακό ύφασμα: διατηρεί την υγιεινή του στήθους. Εξαιρετικά απορροφητικό στρώμα: απορροφά το υγρό και εμποδίζει την επιστροφή του στην επιφάνεια, για την ιδανική προστασία. Η πλευρά που έρχεται σε επαφή με το στήθος είναι λευκή ενώ η πλευρά που έρχεται επαφή με το ρούχα είναι μαύρη. Αυτοκολλητη λωρίδα για τη στάβερη στερέωση στα ρούχα. Δερματολογικά ελεγμένα. Μένουν προστασία στο ευαίσθητο δέρμα του στήθους.

**NL ZWARTE BORSTCOMPRESSEN**

Gebruik ze dag en nacht om de huid van uw borsten droog te houden. Draag ze gerust ook onder aansluitende jurken en donkere kledingstukken. Zacht en ademend materiaal, delicaat voor de huid. Speciale stof met antibacteriële afwerking: het behoudt de hygiëne van het borstkompres. Sterk absorberende laag: vangt het vocht op en verhindert lekken: de ideale bescherming. De zijde die in contact komt met de borst is wit terwijl de zijde die in contact komt met de kleding zwart is. Zelfklevende strook voor een veilige bevestiging in uw kleding. Dermatologisch getest. Veilig en zacht op uw huid.